



日本秋祭 in 香港

- 魅力再發現 -

2016.9.21

1

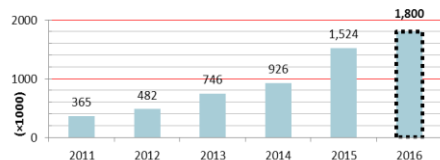
舉辦「日本秋祭in香港」

7個日港關係小知識

(2016年9月21日)

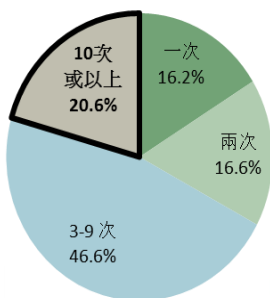
① 2015年到訪日本的香港旅客超過**152萬人次** (比去年增加**65%**)。2016年預計達到180萬人次。

從香港到訪日本的旅客人數

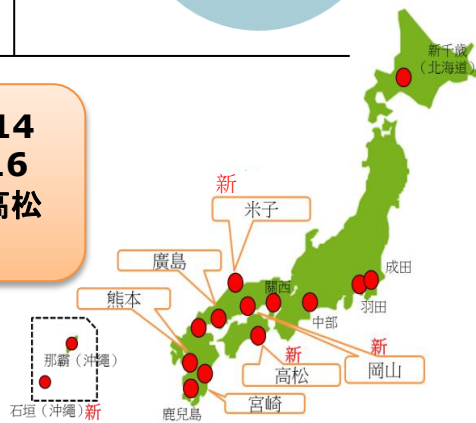


② 香港旅客中，每5名就有1名曾到訪日本多於10次。

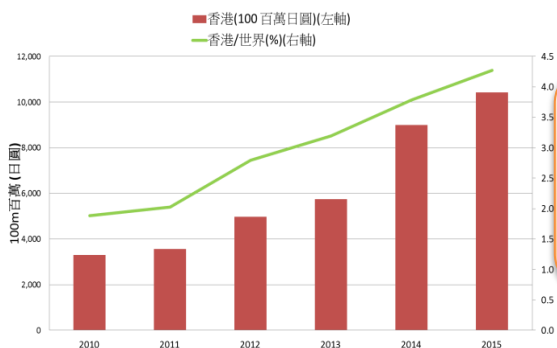
香港旅客到訪日本的次數



③ 香港有定期直航航班前往**14個日本城市**，其中包括於**2016年**新增的石垣市、岡山市、高松市及米子市。



香港對日本直接投資額

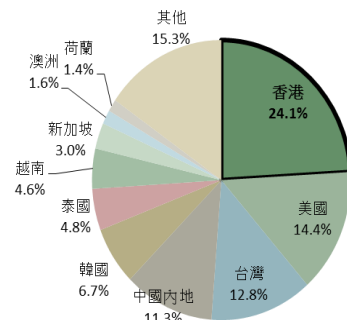


④ 2015年，香港對日本的直接投資額排行世界第**8位** (1兆416億日圓)。

⑤ 香港連續十一年成為日本農產品之最大出口市場。



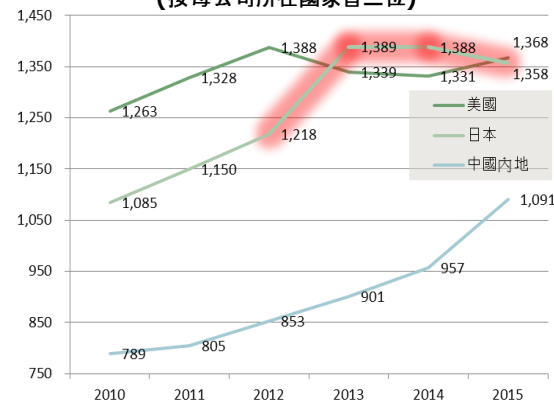
2015年度日本農產品出口總值比率 (按國家/地區)



⑥ 日資公司數目持續多年與美資公司爭持第一位。

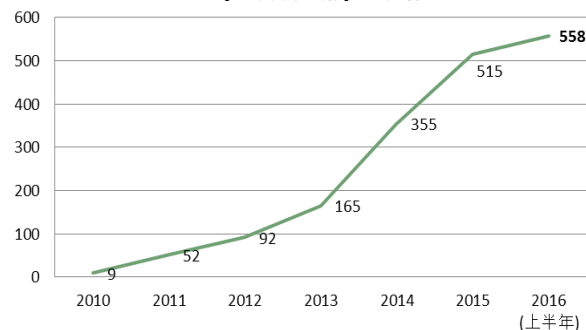


駐港辦事處/總部數目 (按母公司所在國家首三位)



⑦ 2016年單計上半年，日本留學試驗應試人數已超過去年全年，刷新最高紀錄。

EJU(日本留學試驗)應試人數



在香港享受日本！

日本國駐香港總領事館將於二零一六年十月至十一月的兩個月期間，聯同香港本地的公司及團體，舉辦一個名為「日本秋祭 in 香港～魅力再發現～」(以下簡稱「日本秋祭」)的大型活動。

香港的(一)人均訪日旅客人數和(二)日本食品進口量都是世界第一的。而「日本秋祭」的目的，就是要讓眾多的日本迷在身處香港的同時，能夠享受日本各種不同的魅力和樂趣。

現時，超過一百個同意以上宗旨的活動已申請成為「日本秋祭」旗下的認證活動。這些活動覆蓋多個範疇，包括：電影、音樂、傳統及現代藝術、食品和酒、體育、學術交流等。

「日本秋祭 in 香港」活動標誌

至於「日本秋祭」的活動標誌，總領事館公開徵稿並收到從香港和日本多達五十八件投稿作品。在活動認證委員會嚴格的評審之下，終於選出了官方活動標誌。有關勝出之活動標誌、設計師的介紹以及他的訊息，可參閱附件。



奧野和夫 (Kazuo OKUNO)

現居於日本神奈川縣橫須賀市的平面設計師。曾任職工業設計及室內設計，於1993年創立「奧野設計工作室（後改為奧野設計工作室有限公司）」。主要設計標誌、日本全國學校的校徽和寫校歌等。

近年，適逢日本舉辦2020年奧運會及傷殘奧運會，東京的江東區為了向日本國內及海外宣傳其魅力，制定了一個「江東區品牌戰略」，而其標誌就是奧野先生的作品。此外，「日本與沙地阿拉伯建交60週年紀念」、「日本與柬埔寨友好60週年紀念」的官方標誌等亦是他的創作。

「日本秋祭 in 香港」活動標誌

設計師奧野和夫 (Kazuo OKUNO) 的話

說起秋天，可能大家都會聯想到啡色，但原來日本的秋天自古都是給人一種色彩鮮艷的印象的。清澈明麗的藍天白雲，襯托著逐漸被秋葉染成紅黃二色的綠色山頭，這片景色被映照在平靜如鏡的河流和湖面上… 這次就使用了象徵日本秋天的「菊花」來表現出以上的風景。

「菊花」跟春天盛放的「櫻花」一樣，都是一種具日本特色的花。本人希望能藉此設計讓香港的各位認識日本除了櫻花以外的另一面。

菊花作為一種藥材由中國傳入，在日本經過獨特的品種改良，而使用菊花的形象去設計的工藝品更能展現其美態。於是我想，從這段歷史看來，「菊花」對日本人來說不就是「創意」的象徵嗎？

另外，一朵「菊花」中，每一片花瓣都可以被視為獨立的花，而許多的花瓣組合起來又會成為整體的一朵花。因此，「菊花」可以說是非常適合重視體諒關懷和團體精神的日本公司及日本社會的一種花。

日本的文化、事物和服務滿載著「創意」和「體諒關懷」的概念。本人希望香港的各位能夠透過「日本秋祭 in 香港」這個活動，重新發現這些日本文化和事物所蘊藏的魅力。

「日本秋祭 in 香港」網站



<http://www.hk.emb-japan.go.jp/autumnfes/>

2

「日本秋祭in香港」之個別活動介紹

有關「日本秋祭 in 香港」的活動

「日本秋祭 in 香港」由以下6個範疇的活動組成。
綜合各個範疇，活動總數達100個以上。

1. 電影／藝術

2. 體育

3. 表演

4. 講座

5. F & B

6. 優惠推廣

1. 電影／藝術



一直以來，香港人都對日本電影或電視劇非常熟悉。

「日本秋祭」期間將上映多齣經典名作及現今新作。

漫畫、動畫和電玩也非常受歡迎。

此外，於「日本秋祭」期間，大家還有機會近距離接觸日本各地的傳統工藝和文化。



1. 電影／藝術活動



活動名稱	期間	地點	活動簡介
日本電影節	10月、11月	香港亞洲電影節會場、 UA院線戲院	與「香港亞洲電影節」及「UA院線戲院」合作，播放日本新舊電影名作。
名坂有子展	9月23日-11月5日	Whitestone Gallery (黃竹坑)	日本現代藝術家名坂有子於香港的日系畫廊內舉行的個人展覽。
染布花之華・作品聯展	9月24日-25日	饒宗頤文化館博雅堂	一個為期兩日的活動，透過介紹染布花和舉辦工作坊，讓參加者體驗日本文化。
和色之戀	10月7日-8日 10月28日-29日	HK Camera Marketplace	ViVe Production首席攝影師Zebi TSANG出道10周年的紀念攝影展。展覽將在日本各地拍攝的情侶照片以日本色彩的名字分類，於古董相機專門店展示。
海老の髭日本工藝展示廊之秋夜	10月19-20日	海老の髭銅鑼灣	舉行以新潟當地的酒、食材、傳統工藝品和觀光作主題的活動，並以「海老の髭日本工藝展示廊」的形式宣傳。
日本魅力再發現－短片及攝影比賽	11月18日	Salon Media Lab	介紹日本的觀光宣傳短片，並舉行由香港人拍攝，展示日本魅力的短片與攝影比賽。

1. 電影／藝術活動



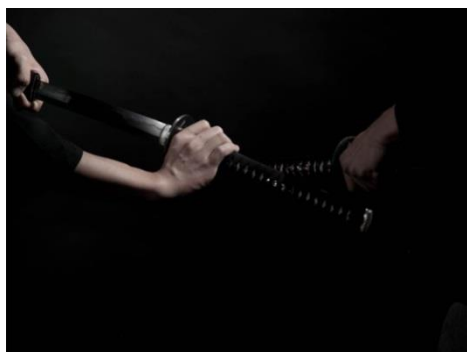
活動名稱	期間	地點	活動簡介
"Capture the Best Japan" Photo Exhibition: G7 JAPAN 2016 Ise-Shima Photo Contest	10月24日-11月6日	Gallery 27: 香港灣仔告士打道39號 夏慤大廈1901室	展示年初於日本舉辦的攝影比賽中收集的17,000件作品中獲獎的30件精選作品。
燕三条展	11月28日-12月6日	Hong Kong SOGO 10F House Hold Pop upスペース	介紹代表新潟的手製傑作。本次為第三次在香港SOGO舉行展覽。來自燕三条地區的專門製作指甲鉗的SUWADA、製作筷子、餐具的MARUNAO（マルナオ）、不鏽鋼究極美的山崎金屬工業等將會介紹他們的得意之作。
古垣彰弘×假屋崎省吾「薩摩燒百花撩亂」展	11月30日-12月6日	SOGO香港16樓	邀請薩摩燒陶瓷的年輕名工古垣彰弘先生與華道家假屋崎省吾老師向香港人介紹日本藝術文化的魅力。

2. 體育



為迎接2020年東京奧運，日本積極加強於體育方面的國際交流。在「日本秋祭」期間，里約熱內盧奧運日本柔道代表監督與著名選手將會來港出席活動！

棒球與空手道亦一同被選為2020年東京奧運的新增項目。「日本秋祭」期間，有關團體將舉辦港日交流比賽。



2. 體育活動



活動名稱	期間	地點	活動簡介
「日本秋祭 in 香港」- 港日棒球交流賽暨棒球秋之體驗日	10月9日 2-6時	九龍藍田茜發道九十號晒草灣遊樂場	棒球是日本國民級體育運動。向香港人展示兩隊球隊的技術和強項。預計會為兒童參加者舉辦「全壘打打吡大賽」。
Sports for Tomorrow 柔道in香港	10月10日		里約奧運柔道日本代表監督井上康生將到訪香港，並與香港柔道協會合辦と講習会。
2016 MSIG HK50 Series - Hong Kong Island	10月23日	港島徑	香港首個獲國際skyrunning協會認證的國際賽事（自2011年起舉辦）。設有24km與50km兩場賽事，每年約1,000人參加。
日本武道巡禮2016	11月6日	香港科學館演講廳	來自香港、澳門、日本的武道家進行傳統武道的說明和演武。
樂聲盃2016	11月12日	沙田馬場	有32年歷史，香港最古老而有名的賽馬賽事。
香港弓道協會交流會	11月19日-20日	聖公會鄧肇堅中學禮堂及香港弓道協會觀塘道場	香港唯一一個以推廣弓道而成立的NPO團體舉辦的交流會。

3. 表演



長久以來，J-POP一直在日港交流之中扮演著重要的角色。
「日本秋祭」期間將會舉行於香港也極具人氣的動畫歌曲表演節目，
還有備受期待的新派喜劇表演。

3. 表演節目



活動名稱	舉辦日期	地點	活動概要
Silent Siren Concert	10月10日	九龍灣國際展貿中心 Music Zone	JPOP演唱會、粉絲交流。
w-inds. 15th Anniversary LIVE TOUR 2016 “Forever Memories” in Hong Kong	11月5日	九龍灣國際展貿中心 Star Hall	w-inds. 15th Anniversary LIVE TOUR 2016“Forever Memories” 之海外公演（香港站）。
KENICHI SUZUMURA Asia Live Tour 2016 “brand new world” in HONG KONG	11月5日	麥花臣場館	日本首席聲優鈴木健一展開的首個海外巡迴演出，香港將會是整個巡迴的首站。
繽紛秋日動漫祭2016	11月5日-6日	九龍灣國際展貿中心G/F	演唱會、粉絲交流（體驗女子樂隊的勁力、跟偶像會面）、電影播放會。
JAM Project LIVE TOUR 2016 ~AREA Z~ in HONG KONG	11月6日	麥花臣場館	由影山浩宣、遠藤正明、北谷洋、奧井雅美、以及福山芳樹五位日本動畫歌手組成的JAM Project，相隔5年將再次來港舉辦演唱會，更會是LIVE TOUR 2016 ~AREA Z~ 巡迴海外公演的最終站。
西村由紀江30周年紀念演奏會	11月18日	麥花臣場館	鋼琴演奏會
Aqua Plaza Autumn Fair	11月15日-30日	D2(荔枝角)、H.A.N.D.S (屯門)、Shibuya 109 (尖沙咀)	日本偶像明星來港舉行時裝表演與音樂公演。
脫口秀 喜劇表演（日語）	12月1日	香港蘇豪區伊利近街34 號地庫	吉本興業旗下的脫口秀喜劇表演家 Zenjiro聯同演劇界魅力喜劇表演家清水宏組成的2人組衝出日本，在香港舉行公演。

3. 表演節目 重點活動



w-inds.

15th Anniversary
LIVE TOUR 2016
“Forever Memories”



4. 講座及與教育相關之活動



為了促進日港關係發展，多個團體將舉辦講座和研討會。活動中將會進行學術研究發表和報告，以推動新時代的日語教育和日本研究。



4. 講座及與教育相關之活動



活動名稱	舉辦日期	地點	活動概要
日經新聞國際版香港啓印20周年紀念講座「美國總統選舉對中國和香港之影響」 (名稱暫定)	10月18日 (星期二)	香港日本人商工會議所 (9樓會議室)	日經傳媒活用講座 (演講+代表人士討論會+Q&A)。
日式布花教室	10月22日 (星期六)	TAMAGO語言研修中心	為加深學生對日本文化的認知和理解而舉辦的京都懷舊手藝教室。
滋賀大學 香港食品貿易會議及考察團 2016	11月10日 (星期四) -11日 (星期五)	香港日本人俱樂部、香港理工大學 (暫定)	「香港年輕人追及的東西」交流會 (暫定)、與香港貿易公司會議。
日本留學說明會	11月13日 (星期日)	TAMAGO語言研修中心	對有興趣學習日語、或升學到日本的專門學校、大學學的人士免費提供日本各地的相關資料。
第11屆國際日本語教育、日本研究座談會	11月19日 (星期六)、20日 (星期日)	香港公開大學(銀禧學院)	由1994年開始每兩年舉辦一次的日本語教育、日本研究座談會。今年是第11屆, 主題為「日本語教育及日本研究之革新和社會的影響」。

5. F & B



在香港，日本料理不但受到廣泛大眾的歡迎，很多人更喜歡品嚐日本不同縣市的鄉土料理。許多日本當地的食材亦能於香港找到。

為了讓喜愛日本菜的香港人有更多機會享受日本的食物和酒，「日本秋祭」將集合日本各地的食材和料理並舉辦相關的活動，大家還可以親機會品嚐一下一些期間限定的特別菜色。



5. F & B 活動



活動名稱	舉辦日期	地點	活動概要
港畔餐廳呈獻「秋日沖繩」文化美食盛宴	9月19日-10月31日	香港洲際酒店港畔餐廳	將酒店自助餐中部分料理改為使用沖繩食材的特別菜單，舉行主題自助餐。
北海道秋之大收穫祭	10月1日-11月30日 (暫定)	居食屋和民 (18店)	和民店內提供特選菜單。
日本餐廳美食週活動 in 香港	10月16日-10月29日	諾富特世紀酒店內 LE CAFÉ	日本人主廚監修之下，以自助餐形式提供正宗日本菜。
神奈川・橫濱展2016in香港	10月19日-25日	香港崇光百貨	為支援有意開拓海外食品銷路或擴大市場的經營者，橫濱貿易協會將舉辦「神奈川・橫濱展2016in香港」。
蒲郡・飲食商務會議in香港	11月9日	千禧新世界香港酒店	蒲郡市的食物相關企業（預計大概10間）與香港本地採購商舉行商談會。蒲郡市長將會親自選出最佳批發商。
香港新潟日本酒祭	11月16日	於香港市內酒店舉行 (暫定)	25個新潟県酒造組合加盟釀酒商以及釀酒技師於各自攤位內，為各位預先購有試飲卷之來賓一起把酒言歡。
山形縣產La France推廣活動	11月下旬 (暫定)	UNY (暫定)	於香港高級超級市場向香港本地消費者銷售推廣山形縣產的洋梨 La France。
再發現！美味北海道2016	11月21日-29日	香港崇光百貨銅鑼灣店地下2樓食品樓層內	為北海道內的中小企業提供海外銷售開拓支援，並舉行物產展。參加企業共20間（每間3-5種物產）

6. 優惠推廣



「日本秋祭」期間，大家將可以相宜的價格或免費體驗日本文化，亦可以接受有關於日本公司就業的指導。



Japan Oversea Spending Enjoy Up To 4X AEON Bonus Points

Spending with AEON Cards on below selected category is entitled up to 4X AEON bonus points:

Japan Oversea
Spending
(Any Spending Amount)

Other
Period
2X

Birthday
Month
4X



Promotion period : 1 May 2016 - 30 Apr 2017



Customer
Service Hotline : 2895 6262
www.aeon.com.hk



Note:
*No transaction fee is imposed by AEON on foreign currency transaction except charges imposed by credit card organizations.

6. 優惠推廣活動



活動名稱	舉辦日期	地點	活動概要
『淡路島日本文化體驗研修』 & 『日本秋祭個別授課優惠』	10月2日 下午時段	Pasona Education 銅鑼灣 事務所	『淡路島日本文化體驗研修』 - 在日本秋祭期間，特別開 放予全港曾學習日語的人士 參加。 『日本秋祭個別授課優惠』- 在日本秋祭期間報讀個別授 課者可享最高HK\$1,000折 扣優惠。
人材招聘・求職，免費人力 資源管理諮詢活動	10 月3 日-11 月30 日 (星期六日及公眾假期除外)	保聖那亞洲有限公司辦公室	為打算於香港或日本等地區 的日系企業工作的求職者提 供免費職業諮詢及介紹服務。 為有意在香港聘用人材、或 考慮於日本發展業務的本地 企業提供首次免費人材招 聘・人力資源管理諮詢服務。

3

「日本秋祭in香港」之開幕儀式

「日本秋祭in香港」開幕儀式



日期及時間：

2016年10月14日（星期五）下午

地點：

香港中環康樂廣場8號交易廣場

松田邦紀總領事(大使)

預定邀請香港、日本的特別嘉賓

傳媒採訪查詢：

日本國駐香港總領事館廣報文化部

(E-mail: infojp@hn.mofa.go.jp)



緊接著開幕儀式，將舉行「緣日秋祭 in 香港」



★「緣日秋祭 in 香港」之概要

- ①日期：2016年10月14日、15日、16日
(星期五 4pm-9pm; 星期六、日 2pm-9pm)
- ②地點：PMQ元創方 香港中環蘇豪區
(中環鴨巴甸街35號)
- ③介紹日本的食材、文化
(「日本秋祭 in 香港」認定活動之一)

★活動大綱

- 在香港宣傳日本飲食文化、旅遊及著名產品的文化節。
- 約有20-25個販賣日本酒、日本食品及雜貨的攤檔展出。
- 2014年首次舉行，今次為第四屆。到場人數約2萬至3萬人。

Facebook專頁

<https://www.facebook.com/enxnichi/>

過往之舉辦情況(片段)

<https://www.youtube.com/watch?v=QIZocfMKd7c>





今個秋天，我們衷心希望大家能獲得
多個重新發現嶄新日本魅力的機會！